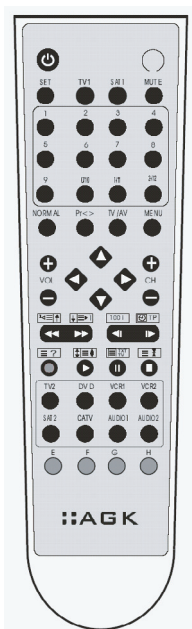


AGK

10-i-1 Universal Fjernbetjening



Model no. 10133

Brugervejledning

Indledning

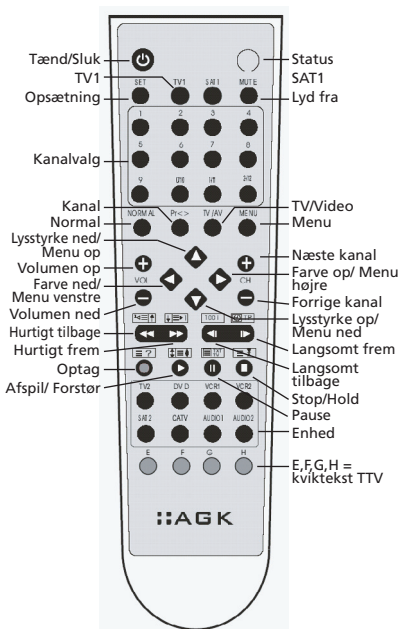
Tillykke med din nye multifunktionsfjernbetjening. Denne fjernbetjening giver dig vha. enkelte programmeringer muligheden for at betjene størstedelen af dine elektroniske apparater, såsom TV, videoafspiller, satellitmodtager, kabel-tv samt cd- og dvd-afspiller, med én fjernbetjening.

BEMÆRK!

Ikke alle funktioner på din originale fjernbetjening findes på denne. Ønsker du alle funktionerne, skal du købe en fjernbetjening med "learn-funktion".

Fjernbetjeningens funktionsdygtighed garanteres ikke for apparater over 5 år.

Beskrivelse af funktioner



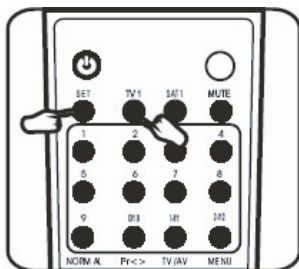
Programmering af fjernbetjeningen

Manuel programmering

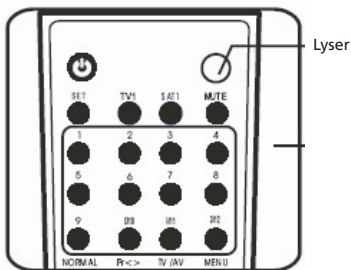
1. Tænd for det apparat, du ønsker at kode fjernbetjeningen til.
2. Slå op i kodelisten bagerst i denne brugervejledning, og find det kodenummer, der passer til dit apparat (tv, video, dvd-afspiller etc.).

NR.	Mærke	1	2	3	4
1	Denon	561			
2	Hitachi	563			
3	JVC	562			
4	KLH	565			
5	Panasonic	557			
6	Philco	559			
7	RCA	560			
8	Sharp	566			

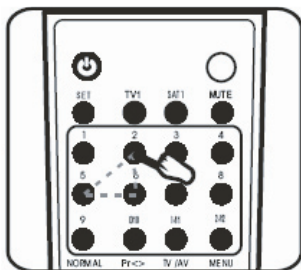
3. Tryk samtidig på "SET"-knappen og knap-
pen til det apparat, du ønsker at betjene
(TV1, TV2, VCR, SAT etc.).



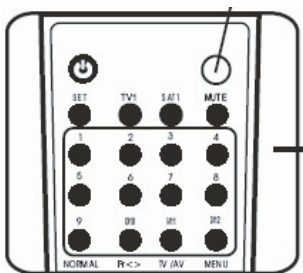
4. Når status-indikatoren lyser, skal du slippe de to knapper samtidigt.



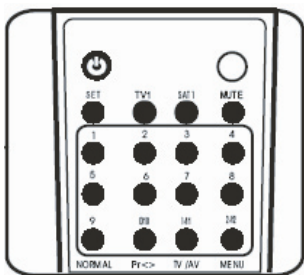
5. Du skal nu indtaste den 3-cifrede kode fra kodelisten, som passer til det apparat, du vil betjene (f.eks. Sony-tv, 028, eller Goldstar-video, 359).



6. Når status-indikatoren slukker, er programmeringen færdig. Fjernbetjeningen gemmer automatisk din programmering.



7. Kontrollér til sidst, om fjernbetjeningens knapper fungerer. Hvis dette er tilfældet, er programmeringen afsluttet.



Programmering

Kontrol af programmeret kodenummer

Efter du har foretaget din programmering, skal du kontrollere, om fjernbetjeningen kan betjene det indkodede apparat.

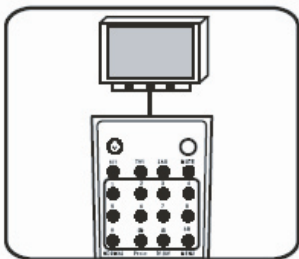
1. Tænd for det apparat, du ønsker at betjene.

2. Ret fjernbetjeningen mod apparatet, og tryk på den tilsvarende apparat-knap på fjernbetjeningen (f.eks. TV1, CD, DVD, etc.).
Tryk nu på en knap på fjernbetjening for at kontrollere, at den kan betjene den tilsvarende funktion på apparatet (f.eks. "Tænd/Sluk"-knappen for at kontrollere om fjernbetjeningen slukker for apparatet).
3. Kontrollér, at fjernbetjeningens øvrige knapper aktiverer apparatets tilsvarende funktioner (f.eks. om "VOL"-knapperne skruer op og ned for tv'ets lydstyrke).
4. Hvis fjernbetjeningen ikke fungerer, skal du i kodelisten kontrollere koden og apparatets mærke igen, og gentage programmeringen.
5. Hvis fjernbetjeningen stadig ikke virker, skal du prøve at anvende andre koder.

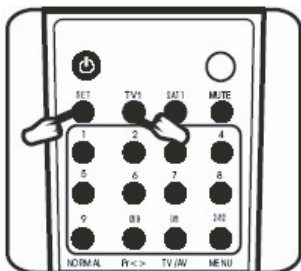
Automatisk kodesøgning

Hvis du ikke kan finde dit apparat i kodelisten, eller koden ikke fungerer, kan du anvende en manuel eller automatisk Tænd/Sluk-kodesøgning vha. fjernbetjeningen.

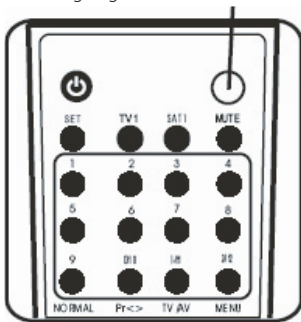
1. Tænd for det apparat, du ønsker at betjene (f.eks. cd- eller dvd-afspiller), og ret fjernbetjeningen mod det.



2. Tryk nu samtidig på "SET"-knappen og knappen, der svarer til det apparat, du vil betjene (f.eks. "CD/LD" eller "DVD"). Status-indikatoren vil nu lyse.



3. Tryk nu på "SET"-knappen, og slip den. Status-indikatoren vil nu blinke, som tegn på at Tænd/Sluk-søgningen er aktiveret.



Du kan nu foretage en manuel Tænd/Sluk-kodesøgning eller en automatisk Tænd/Sluk-kodesøgning.

4. Manuel Tænd/Sluk-kodesøgning:

Hver gang du trykker på "Tænd/Sluk"-knappen på fjernbetjeningen, transmitteres et nyt kodenummer. Du skal nu fortsætte med at

trykke på "Tænd/Sluk"-knappen, indtil det tændte apparat slukkes. Herefter tænder du for apparatet igen, og kontrollerer om fjernbetjeningens andre knapper kan betjene apparatets tilsvarende funktioner (hvis dit apparat f.eks. er en cd-afspiller, kan du kontrollere om "Afspil"-knappen aktiverer cd-afspillerens afspilningsfunktion, om "Hurtigt frem"-knappen spoler frem på cd'en etc.). Denne søgning kræver en del tålmodighed, da det kan tage op til 100 forsøg, før fjernbetjeningen finder det korrekte kodenummer til dit apparat.

5. Automatisk Tænd/Sluk-kodesøgning:

Hold "Tænd/Sluk"-knappen nede i mere end 3 sekunder. Status-indikatoren vil nu begynde at blinke. Slip nu "Tænd/Sluk"-knappen, og fjernbetjening vil automatisk sende ét kodenummer ad gangen. Når fjernbetjeningen finder det korrekte kodenummer, vil det tændte apparat blive slukket. Tryk nu på en vilkårlig tast for at afslutte den automatiske kodesøgning. Når fjernbetjeningen har fundet den korrekte kode, skal du gemme kodenummeret. Dette gøres ved, at du trykker på den apparat-knap, der svarer til det apparat, som fjernbetjeningen skal betjene (f.eks. DVD, CD/LD, TV1 etc.), og derefter slippe den. Kodenummeret er nu gemt i fjernbetjeningen.

Fejlsøgning

Hvis du har problemer med at programmere eller anvende fjernbetjeningen, skal du kontrollere følgende:

1. Når du programmerer fjernbetjeningen, skal du nøje gennemgå førnævnte programmeringsvejledning. Hvis den kode, der angives først i kodelisten, ikke virker, skal du prøve alle de kode-listekoder, der gælder for dit apparat. Dette skal gøres i den i kodeli-

sten angivne rækkefølge (f.eks. Sharp-tv, 043, 053, 109 etc.)

2. Kontrollér, at der ikke er genstande mellem apparatet og fjernbetjeningen, der kan svække fjernbetjeningens signal. Husk ligeledes at rette fjernbetjeningen direkte mod apparatet. Ved kodning må der maksimalt være en meter mellem apparatet og fjernbetjeningen
3. Kontrollér, at det apparat, der skal betjenes, har en infrarød signalmodtager. Hvis dette ikke er tilfældet, kan fjernbetjeningen ikke anvendes.
4. Kontrollér, at fjernbetjeningens batterier er sat korrekt i fjernbetjeningen. Kontrollér ligeledes, om batterierne er flade, og udskift dem, hvis nødvendigt (bland aldrig gamle og nye batterier, brug altid batterier af samme type, og tag altid batterierne ud af fjernbetjeningen, hvis den ikke skal anvendes over en længere periode). Bemærk: Det kan være nødvendigt at omprogrammere fjernbetjeningen, når du har skiftet batterierne.

Specifikationer

Rækkevidde: 5 meter, ved kodning dog maks.
1 meter

Batteritype: AAA-batterier

Bortskaffelse

Dette elektroniske apparat bør bortskaffes på en miljørigtig måde. Du skal derfor bortskaffe apparatet i overensstemmelse med de gældende lokale regler. I de fleste tilfælde vil det være muligt at indlevere apparatet på din lokale genbrugsstation.

Garanti

- Garantien for dette apparat gælder ikke,
- Hvis oplysningerne i denne vejledning ikke overholdes
 - Hvis apparatet har været misligholdt eller udsat for anden form for overlast
 - Hvis der er foretaget uautoriseret reparation eller lign. på apparatet

Generelle funktioner

Multifjernbetjeningen består af knapper som alle har en eller flere funktioner. "MENU"-knappen på fjernbetjeningen er en generel knap, som ofte anvendes til dvd-afspillere, tv-opsætning, sat-opsætning samt kabel-opsætning. Ved at trykke på "MENU"-knappen vil du på tv'et få vist en funktionsmenu over det tilsluttede apparat, du fjernbetjener. Da multifjernbetjeningens menufunktionsknapper svarer til de knapper, som findes på den fjernbetjening, der oprindeligt fulgte med apparatet, vil det være hensigtsmæssigt at beholde brugervejledningen til din gamle fjernbetjening, således du kan finde oplysninger om dens menubetjeningsfunktioner.

TV-funktioner

Når du har programmeret multifjernbetjeningen vha. ovennævnte vejledning, vil du være i stand til at betjene dit tv med den. Her følger en kort oversigt over nogle af de tv-betjeningsfunktioner, som findes på multifjernbetjeningen.

Start:

For at kunne betjene tv'et trykker du først på knappen TV1 eller TV2 på fjernbetjeningen (alt efter under hvilken du har programmeret fjernbetjeningen).

Tænd/sluk:

Du tænder og slukker tv'et på "Tænd/Sluk"-knappen.

Kanalvalg:

Du kan vælge kanalerne på dit tv vha. tal-knapperne. Tryk på "0/10"-knappen, hvis du ønsker et kanalvalg over 10 (F.eks. tryk på "0/10"-knappen efterfulgt af 2 for at vælge kanalnummer 12). Du kan ligeledes gå til næste kanal eller forrige kanal vha. henholdsvis CH+ og CH-.

Lydstyrke:

Du kan skrue op og ned for lydstyrken vha. henholdsvis VOL + og VOL -.

Lyd fra:

Du kan slå lyden fra dit tv ved at trykke på "Mute"-knappen.

Lysstyrke og farvestyrke:

Du kan ændre lysstyrken på dit tv vha. ▲ og ▼ lysstyrkeknapperne.

Du kan ændre farvestyrken på dit tv vha. ◀ og ▶ farvestyrkeknapperne.

Tekst-tv:

For at kalde tekst-tv frem på tv'et skal du trykke på "Pause"-knappen. Du vil nu se tekst-tv-oversigten for den kanal, du er på. Du kan nu indtaste en TTV-side vha. tal-knapperne. Du kan ligeledes bladre én side frem vha. "CH+"-knappen og én side tilbage vha. "CH-"-knappen.

Hvis du ønsker, at siden skal vises i dobbeltstørrelse, skal du trykke på "Afspil"-knappen (tryk på knappen tre gange for at vende tilbage til alm. visning). Hvis den viste side består af flere sider, kan du pause den aktuelle side vha. "Stop"-knappen.

For igen at vende tilbage til alm. tv-visning, skal du trykke på "Pause"-knappen.

Andre funktioner

Når du har programmeret multifjernbetjeningen vha. ovennævnte vejledning, vil du være i stand til at betjene din enhed f. eks cd-, dvd- eller vcr-afspiller med den. Grundlæggende svarer multifjernbetjeningens funktions-knapper til de knapper, som findes på den fjernbetjening, der oprindeligt fulgte med din enhed (f.eks. cd-, dvd-afspiller), og det vil derfor være hensigtsmæssigt at beholde brugervejledningen til din gamle fjernbetjening, således du kan finde oplysninger om dens betjeningsfunktioner. Her følger en kort oversigt over nogle af de betjeningsfunktioner, som findes på multifjernbetjeningen.

Start:

For at kunne betjene enheden trykker du først på knappen til den ønskede enhed f. eks CD, DVD eller VCR på fjernbetjeningen.

Tænd/sluk:

Du tænder og slukker enheden på "Tænd/Sluk"-knappen.

Afspilning:

Hvis enheden skal afspille et medie skal du trykke på "Afspil"-knappen. For at stoppe afspilningen skal du trykke på "Stop"-knappen. Du kan ligeledes pause nummeret vha. "Pause"-knappen. Du kan spole frem og tilbage i nummeret ved at holde henholdsvis "Hurtig frem"- og "Hurtig tilbage"-knappen nede. Vha. af samme knapper kan du ved et kort tryk springe frem/tilbage til næste/forrige nummer på eksempelvis cd'en.

Valg af nummer ved cd-afspilning:

Hvis du ønsker at afspille et bestemt nummer, kan du vælge det vha. tal-knapperne (1-9, brug "0/10"- knappen for at vælge tal over 9, tryk eksempelvis to gange på "0/10"-knappen og derefter på 4 for at vælge nummer 24).

Lydstyrke:

Du kan på visse enheder skrue op og ned for lydstyrken vha. henholdsvis VOL+ og VOL-.

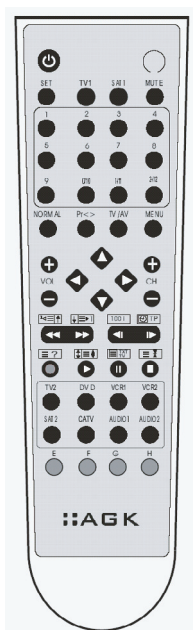
Importør:

Agk Nordic a/s
www.agknordic.com



AGK

10-in-1 Universal Remote Control



Model no. 10133

Instruction Manual

Introduction

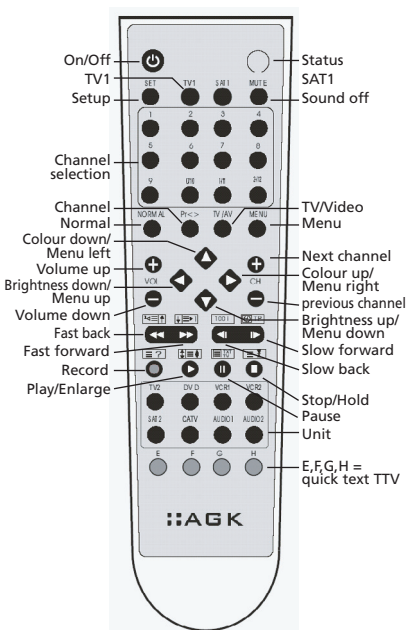
Congratulations on your new multi-function remote control. With the help of simple programming this remote control enables you to operate most of your electronic devices, such as TV, video player, satellite receiver, cable-TV and CD and DVD player with just one remote control.

NOTE!

Not all functions on your original remote control are to be found on this one. If you want all the functions you must buy a remote control with "learn-function"

There is no guarantee that the remote control will function with devices that are more than 5 years old.

Description of functions



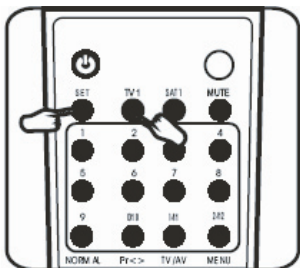
Programming the remote control

Manual programming

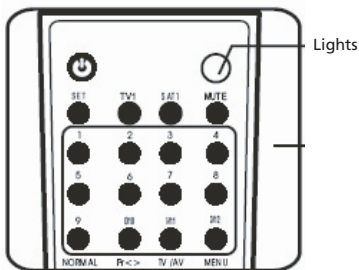
1. Switch on the device that you wish to program the remote control for.
2. Look up the code list at the back of this instruction and find the code number that corresponds to your device (TV, video, DVD-player etc)

NO.	Mark	1	2	3	4
1	Denon	561			
2	Hitachi	563			
3	JVC	562			
4	KLH	565			
5	Panasonic	557			
6	Philco	559			
7	RCA	560			
8	Sharp	566			

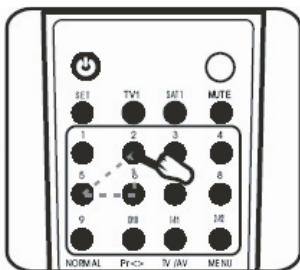
3. Press the "SET" button and the button for the device you wish to operate (TV1, TV2, VCR, SAT etc.) at the same time.



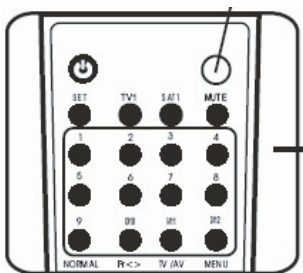
4. When the status indicator lights up, release both buttons at the same time.



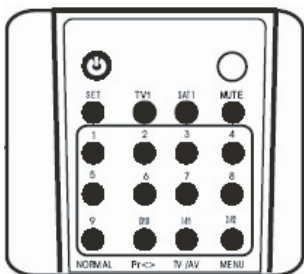
5. Now enter the 3-digit code from the code list corresponding to the device you wish to operate (for example Sony-TV, 028, or Goldstar-video, 359)..



6. When the status indicator goes out, programming is completed. The remote control automatically stores your programming.



7. Finally, check that the buttons on the remote control work. If they do, then programming is completed.



Programming

Checking the programmed code number

After completing your programming, check whether the remote control can operate the coded device.

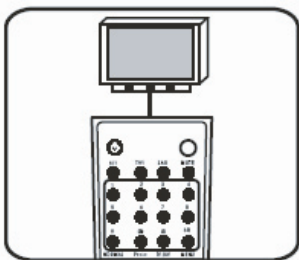
1. Switch on the device that you wish to operate.

2. Direct the remote control towards the device and press the appropriate device button on the remote control (f.eks. TV1, CD, DVD, etc.). Now press a button on the remote control to check that it can operate the corresponding function on the device (f.eks. the "On/Off" button to check whether the remote control turns the device off).
3. Check that the other buttons on the remote control activate the corresponding functions on the device (f.ex. whether the "VOL" button turns the sound on the television up and down).
4. If the remote control does not work, check the code and the device mark again in the code list and repeat the programming.
5. If the remote control still does not work, try using other codes.

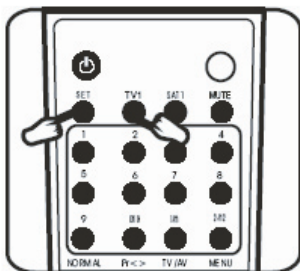
Automatic code search

If you cannot find your device in the code list or the code does not work, you can use a manual or automatic On/Off code search using the remote control.

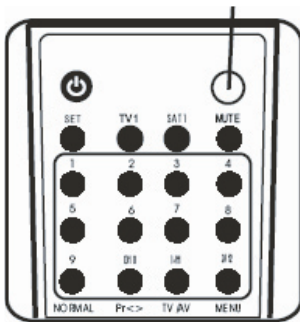
1. Switch on the device you wish to operate (f.ex. CD or DVD player) and direct the remote control towards it.



2. Now press the "SET" button and the button corresponding to the device you wish to operate (f.ex.. "CD/LD" or "DVD") at the same time. The status indicator will light up.



3. Now press the "SET" button and release it. The status indicator will now flash as a sign that the On/Off search is activated.



You can now carry out a manual On/Off code search or an automatic On/Off code search.

4. Manual On/Off code search:

Every time you press the "On/Off" button on the remote control, a new code number is transmitted. Now continue pressing the

"On/Off" button until the activated device is turned off. Then switch the device on again and check whether the other buttons on the remote control can operate the corresponding functions on the device, (if your device f.ex. is a CD-player you can check whether the "Play" button activates the CD-player's play function, whether the "Fast Forward" button winds the CD forward etc.). This search demands a good deal of patience as it can take up to 100 tries before the remote control finds the correct code number for your device.

5. Automatic On/Off code search:

Hold the "On/Off" button down for more than 3 seconds. The status indicator will now start to flash. Now release the "On/Off" button and the remote control will automatically send one code number at a time. When the remote control finds the correct code number the activated device will turn off. Now press any button to complete the automatic code search. When the remote control has found the correct code, store the code number. This is done by pressing the device button that corresponds to the device that the remote control is to operate (f.ex. DVD, CD/LD, TV1 etc.), and then releasing it. The code number is now stored in the remote control.

Troubleshooting

If you have problems programming or using the remote control, check the following:

1. When you program the remote control you must carry out the above programming instruction carefully. If the first code stated in the code list does not work, try all of the code list codes which apply to your device. This must be done in the same order as shown in the code list (f.ex. 043, 053, 109 etc.)

2. Check that there are no objects between the device and the remote control which can weaken the remote control signal. Remember also to point the remote control directly towards the device. When coding there may be maximum one meter between the device and the remote control.
3. Check that the device to be operated has an infrared signal receiver. If this is not the case, the remote control cannot be used.
4. Check that the remote control batteries are correctly placed in the remote control. Check also whether the batteries are flat and replace them if necessary (never mix old and new batteries, always use batteries of the same type and always remove the batteries from the remote control if it is not to be used for a longer period of time).
Note: It can be necessary to reprogram the remote control when you have changed the batteries.

Specifications

Range: 5 meters, but when coding max.
1 meter

Battery type: AAA-batteries

Disposal

This electronic device should be disposed of in an environmentally correct way. You should, therefore, dispose of the device in accordance with the existing local rules. In most cases it will be possible to hand the device in at your local recycling station.

Guarantee

The guarantee for this device does not apply,

- If the information in this instruction is not observed
- If the device has not been kept in repair or has been damaged in some way
- If unauthorized repair or the like has been carried out on the device

General functions

The multi-remote control consists of buttons which all have one or more functions. The "MENU" button on the remote control is a general button which is often used for DVD players, TV setup, sat setup and cable setup. By pressing the "MENU" button the TV will display a function menu for the activated device which you are operating. As the menu function buttons on the multi-remote control correspond to the buttons on the remote control which was originally supplied with the device, it is a good idea to keep the instructions for your old remote control so that you can find information on its menu operation functions.

TV-functions

When you have programmed the multi-remote control using the above instructions you will be able to operate your TV with it. Here is a short review of some of the TV operating functions which are on the multi-remote control.

Start:

To operate the TV first press the TV1 or TV2 button on the remote control (depending on which you have used to program the remote control).

On/Off:

You turn the TV on and off using the "On/Off" button.

Channel selection:

You can select the channels on your TV using the number buttons. Press the "0/10" button if you require a channel choice of more than 10 (f.ex. press the "0/10" button followed by 2 to select channel number 12). Similarly, you can go to the next or previous channel using CH+ and CH- respectively.

Volume:

You can turn the volume up and down using VOL + and VOL - respectively.

Sound off:

You can switch the sound on your TV off by pressing the "Mute" button.

Brightness and colour tone:

You can change the brightness on your TV using the ▲ and ▼ brightness buttons. You can change the colour intensity on your TV using the ◀ and ▶ colour intensity buttons.

Teletext:

To bring up the teletext page on the TV, press the "Pause" button. You will now see the teletext review for the channel you are on. You can now enter a teletext page using the number buttons. You can also go one page forward using the "CH+" button and one page backward using the "CH-" button.

If you wish to see the page in double size, press the "Play" button (press the button three times to go back to normal display). If the displayed page consists of several pages you can make a pause in the required page using the "Stop" button.

To go back to normal TV display, press the "Pause" button.

Other functions

When you have programmed the multi-remote control using the above instructions you will be able to operate your unit, f.ex. CD, DVD or VCR player with it. Basically, the menu function buttons on the multi-remote control correspond to the buttons on the remote control which was originally supplied with your device (f.ex. CD, DVD player), and it is, therefore, a good idea to keep the instructions for your old remote control so that you can find information on its operating functions. Here is a short review of some of the operating functions which are on the multi-remote control.

Start:

To operate the unit, first press the button for the required unit f.ex. CD, DVD or VCR on the remote control.

On/Off:

You turn the unit on and off using the "On/Off" button.

Play:

If the unit is to play a media, press the "Play" button. To stop playing, press the "Stop" button. You can also make a pause in the number using the "Pause" button. You can wind forwards and backwards in the number by holding the "Fast forward" and "Fast backward" button down respectively. With a short press on the same button you can jump forwards/backwards to the next/previous number on f.ex. the CD.

Selecting a number when playing CD:

If you wish to play a certain number you can select it using the number buttons (1-9, use the "0/10" button to select numbers over 9, press f.ex. the "0/10" button twice and then 4 to select number 24).

Volume:

You can turn the volume up and down on certain units using VOL + and VOL - respectively.

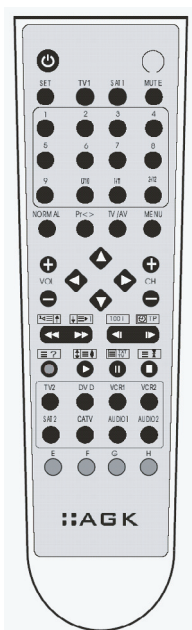
Importer:

Agk Nordic a/s
www.agknordic.com



AGK

10-i-1 Universal fjärrkontroll



Model no. 10133

Bruksanvisning

Inledning

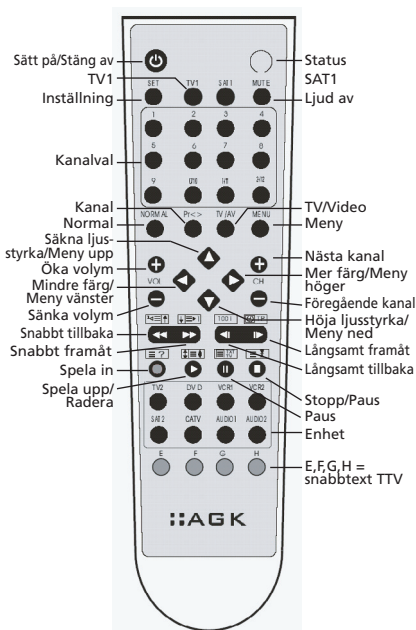
Lycka till med din nya multifunktionsfjärrkontroll. Denna fjärrkontroll ger dig med hjälp av enkel programmering möjlighet att styra de flesta av dina elektroniska apparater, som TV, videoapparat, satellitmottagare, kabel-tv samt cd- och dvd-spelare, men en fjärrkontroll.

OBSERVERA!

Inte alla funktioner på din ursprungliga fjärrkontroll finns på denna. Vill du ha alla funktionerna skall du köpa en fjärrkontroll med "learn-funktion".

Fjärrkontrollens funktionsduglighet garanteras inte för apparater över 5 år.

Beskrivning av funktioner



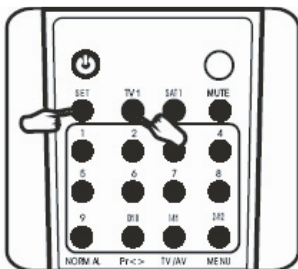
Programmering av fjärrkontrollen

Manuell programmering

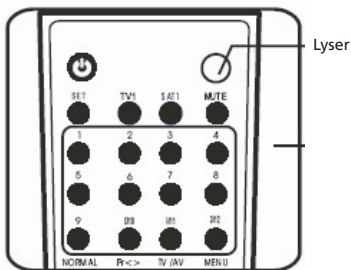
1. Sätt på den apparat du vill koda fjärrkontrollen till.
2. Slå upp i kodlistan längst bak i denna bruksanvisning, och hitta det kodnummer som passar din apparat (tv, video, dvd-spelare, etc.)

NR.	Märke	1	2	3	4
1	Denon	561			
2	Hitachi	563			
3	JVC	562			
4	KLH	565			
5	Panasonic	557			
6	Philco	559			
7	RCA	560			
8	Sharp	566			

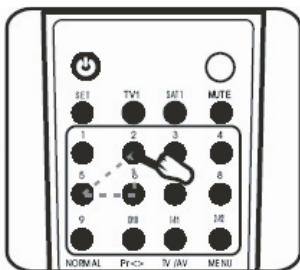
3. Tryck samtidigt på "SET"-knappen och knappen till den apparat du vill använda (TV1, TV2, VCR, SAT, etc.).



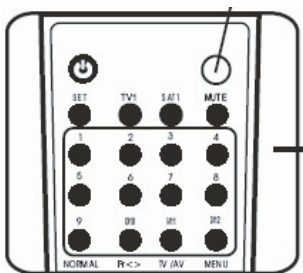
4. När statuslampan lyser släpper du upp de två knapparna samtidigt.



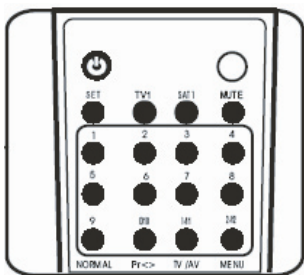
5. Du skall nu mata in den tresiffriga koden från kodlistan som passar till den apparat du vill använda (t.ex. Sony-tv, 028 eller Goldstar-video, 359).



6. När statuslampan släcks är programmeringen färdig. Fjärrkontrollen sparar automatiskt din programmering.



7. Kontrollera till sist om fjärrkontrollens knappar fungerar. Om de gör det är programmeringen avslutad.



Programmering

Kontroll av programmerad kodnummer

Efter att du avslutat din programmering skall du kontrollera att fjärrkontrollen kan styra den inkodade apparaten.

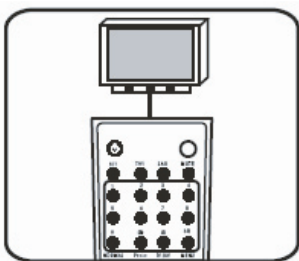
1. Sätt på den apparat du vill använda.

2. Rikta fjärrkontrollen mot apparaten och tryck på den motsvarande apparatknappen på fjärrkontrollen (t.ex. TV1, CD, DVD, etc.). Tryck nu på en knapp på fjärrkontrollen för att kontrollera att den kan använda den motsvarande funktionen på apparaten (t.ex. "Sätt på/Stäng av"-knappen för att kontrollera om fjärrkontrollen stänger av apparaten).
3. Kontrollera att fjärrkontrollens övriga knappar aktiverar apparatens motsvarande funktioner (t.ex. om "VOL"-knapparna ökar och sänker tv:ns volym).
4. Om fjärrkontrollen inte fungerar kontrollerar du koden och apparatens märke igen i kodlistan och upprepar programmeringen.
5. Om fjärrkontrollen fortfarande inte fungerar måste du försöka använda andra koder.

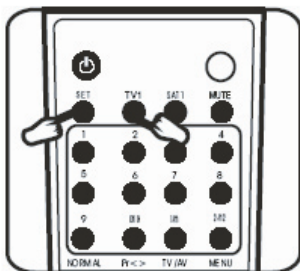
Automatisk kodsökning

Om du inte kan hitta din apparat i kodlistan, eller koden inte fungerar, kan du använda en manuell eller automatisk Sätt på/Stäng av-kodsökning med fjärrkontrollen.

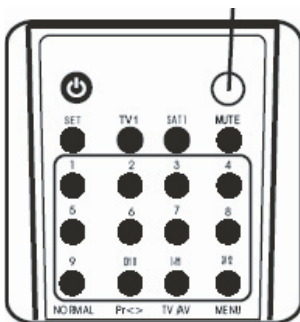
1. Sätt på den apparat du vill använda (t.ex. cd- eller dvd-spelare) och rikta fjärrkontrollen mot den.



2. Tryck nu samtidigt på "SET"-knappen och knappen som motsvarar den apparat du vill använda (t.ex. "CD/LD" eller "DVD"). Statuslampan kommer nu att lysa.



3. Tryck nu på "SET"-knappen och släpp upp den. Statusindikatorn kommer nu att blinka, som tecken på att Sätt på/Stäng av-sökningen är aktiverad



Du kan nu göra en manuell Sätt på/Stäng av-kodsökning eller en automatisk Sätt på/Stäng av-kodsökning.

4. *Manuell Sätt på/Stäng av-kodsökning:*
Varje gång du trycker på "Sätt på/Stäng av"-knappen på fjärrkontrollen, överförs ett nytt

kodnummer. Du skall nu fortsätta att trycka på "Sätt på/Stäng av"-knappen, tills det att den tända apparaten stängs av. Efter det sätter du på apparaten igen, och kontrollerar att fjärrkontrollens andra knappar kan använda apparatens motsvarande funktioner (om din apparat t.ex. är en cd-spelare kan du kontrollera om "Spela upp"-knappen aktiverar cd-spelarens uppspelningsfunktion, om "Snabbt fram"-knappen spolar fram på cd:n etc.). Denna sökning kräver lite tålamod eftersom det kan ta upp till 100 försök innan fjärrkontrollen hittar korrekt kodnummer till din apparat.

5. Automatisk Sätt på/Stäng av-kodsökning: Håll "Sätt på/Stäng av"-knappen nere i mer än tre sekunder. Statuslampan kommer nu att börja blinka. Släpp nu upp "Sätt på/Stäng av"-knappen så kommer fjärrkontrollen automatiskt att sända ett kodnummer åt gången. När fjärrkontrollen hittar rätt kodnummer kommer den tända apparaten att stängas av. Tryck nu på en valfri knapp för att avsluta den automatiska kodsökningen. När fjärrkontrollen har hittat korrekt kod sparar du kodnumret. Detta görs genom att du trycker på den apparatknapp som motsvarar den apparat som fjärrkontrollen skall styra (t.ex. DVD, CD/LD, TV1, etc.), och sedan släpper upp den. Kodnumret är nu sparad i fjärrkontrollen.

Felsökning

Har du problem med att programmera eller använda fjärrkontrollen skall du kontrollera följande:

1. När du programmerar fjärrkontrollen skall du noggrant gå igenom den angivna programmeringsanvisningen. Om den kod som anges först i kodlistan inte fungerar, försöker du med alla de kodlistkoder som gäller för din apparat. Detta skall göras i den angivna

ordningsföljden i kodlistan (t.ex. Sharp-tv, 043, 053, 109, etc.).

2. Kontrollera att det inte finns föremål mellan apparaten och fjärrkontrollen som kan försvaga fjärrkontrollens signal. Kom också ihåg att rikta fjärrkontrollen direkt mot apparaten. Vid kodning får det högst vara en meter mellan apparaten och fjärrkontrollen.
3. Kontrollera att den apparat som skall styras har en infraröd signalmottagare. Om den inte har det kan fjärrkontrollen inte användas.
4. Kontrollera att fjärrkontrollens batterier är korrekt isatta i fjärrkontrollen. Kontrollera också att batterierna är platta och byt ut dem om nödvändigt (blanda aldrig gamla och nya batterier, använd alltid batterier av samma typ och ta alltid ut batterierna ur fjärrkontrollen om den inte skall användas under en längre period). Observera: Det kan vara nödvändigt att omprogrammera fjärrkontrollen när du har bytat batterierna.

Specifikationer

Räckvidd: 5 meter, vid kodning får det högst vara 1 meter
Batterityp: AAA-batterier

Bortskaffande

Denna elektroniska apparat bör bortkaffas på ett miljövänligt sätt. Du skall därför kassera apparaten i enlighet med gällande lokala regler. I de flesta fall kommer det att vara möjligt att lämna in apparaten på din lokala återvinningsstation.

Garanti

Garantin för denna apparat gäller inte,

- Om informationen i denna bruksanvisning inte följs
- Om apparaten har varit misskött eller utsatt för annan typ av överbelastning
- Om det gjorts oauktoriserade reparationen eller liknade på apparaten

Allmänna funktioner

Multifjärrkontrollen består av knappar som alla har en eller flera funktioner. "MENY"-knappen på fjärrkontrollen är en allmän knapp som ofta används för dvd-spelare, tv-inställning, sat-inställning samt kabelinstallation. Genom att trycka på "MENY"-knappen kommer du att få se en funktionsmeny på tv:n för den anslutna apparaten du använder. Eftersom multifjärrkontrollens menyfunktionsknappar motsvarar de knappar som finns på den fjärrkontroll som ursprungligen medföljde apparaten, är det en fördel att behålla bruksanvisningen till din gamla fjärrkontroll, så att du kan hitta information om multianvändarfunktioner.

TV-funktioner

När du har programmerat multifjärrkontrollen med ovannämnda vägledning, kommer du att kunna styra din tv med den. Här följer en kort översikt över några av de tv-användarfunktioner som finns på multifjärrkontrollen.

Start:

För att kunna använda tv:n trycker du först på knappen TV1 eller TV2 på fjärrkontrollen (allt beroende på vilken du har programmerat på fjärrkontrollen).

Sätt på/stäng av:

Du sätter på och stänger av tv:n med "Sätt på/Stäng av"-knappen.

Kanalval:

Du kan välja kanalerna på din tv med sifferknapparna. Tryck på "0/10"-knappen om du vill välja en kanal över 10 (tryck t.ex. på "0/10"-knappen följt av 2 för att välja kanalnummer 12). Du kan också gå till nästa kanal eller föregående kanal med motsvarande CH+ och CH-.

Volym:

Du kan öka eller sänka volymen med motsvarande VOL + och VOL -.

Ljud av:

Du kan stänga av ljudet på din tv genom att trycka på "Mute"-knappen.

Ljusstyrka och färgstyrka:

Du kan ändra ljusstyrkan på din tv med ▲ och ▼ ljusstyrkeknapparna.

Du kan ändra färgstyrkan på din tv med ◀ och ▶ färgstyrkeknapparna.

Text-tv:

För att visa text-tv på tv:n trycker du på "Paus"-knappen. Du kommer nu att se text-tv-översikten för den kanal du tittar på. Du kan nu mata in en TTV-sida med sifferknapparna. Du kan också bläddra fram en sida med "CH+"-knappen och en sida tillbaka med "CH"-knappen.

Om du vill att sidan skall visas i dubbelstorlek trycker du på "Spela upp"-knappen (tryck på knappen tre gånger för att gå tillbaka till allmän visning). Om den visade sidan består av flera sidor kan du pausa den aktuella sidan med "Stopp"-knappen.

För återigen gå tillbaka till allmän tv-visning trycker du på "Paus"-knappen.

Andra funktioner

När du har programmerat multifjärrkontrollen med ovannämnda vägledning, kommer du att kunna styra din enhet, t.ex. cd-, dvd- eller videospelare med den. Grundläggande motsvarar multifjärrkontrollens funktionsknappar de knappar som finns på den fjärrkontroll som ursprungligen medföljde din enhet (t.ex. cd-, dvd-spelare), och det är därför en fördel att behålla bruksanvisningen till din gamla fjärrkontroll, så att du kan hitta information om multianvändarfunktioner. Här följer en kort översikt över några av de användarfunktioner som finns på multifjärrkontrollen.

Start:

För att kunna använda enheten trycker du först på knappen till den önskade enheten, t.ex. CD, DVD eller VCR på fjärrkontrollen.

Sätt på/stäng av:

Du sätter på och stänger av enheten med "Sätt på/Stäng av"-knappen.

Uppspelning:

Om enheten skall spela upp ett media trycker du på "Spela upp"-knappen. För att stoppa uppspelningen trycker du på "Stopp"-knappen. Du kan också pausa numret med "Paus"-knappen. Du kan spola fram och tillbaka i numret genom att hålla motsvarande "Snabbt fram"- och "Snabbt tillbaka"-knappen nere. Med samma knappar kan du med ett kort tryck gå fram/tillbaka till nästa/föregående nummer på exempelvis cd:n.

Val av nummer vid cd-uppspelning:

Om du vill spela upp ett bestämt nummer kan du välja det med sifferknapparna (1-9, använd "0/10"-knappen för att välja siffra över 9, tryck exempelvis två gånger på "0/10"-knappen och sedan på 4 för att välja nummer 24).

Volym:

Du kan öka eller sänka volymen med motsvarande VOL + och VOL - på vissa enheter.

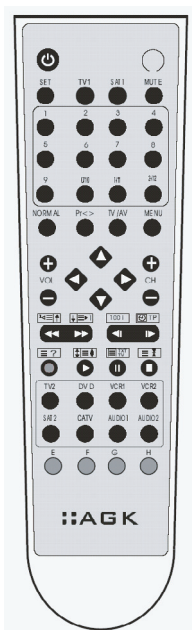
Importör:

Agk Nordic a/s
www.agknordic.com



AGK

10-in-1 Universal-fernbedienung



Model no. 10133

Bedienungsanleitung

Einleitung

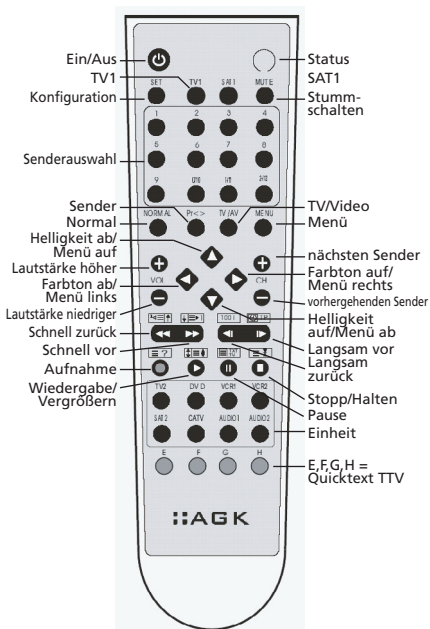
Wir gratulieren zum Erwerb Ihrer neuen Multifunktionsfernbedienung. Diese Fernbedienung ermöglicht Ihnen über einfache Programmierungen die Bedienung der meisten Ihrer elektronischen Geräte wie z.B. TV, Videorecorder, SAT-Empfänger, Kabel-TV sowie CD- und DVD-Player mit einer einzigen Fernbedienung

BITTE BEACHTEN!

Diese Fernbedienung hat nicht alle Funktionen Ihrer Originalfernbedienung. Wenn Sie alle Funktionen wünschen, benötigen Sie eine Fernbedienung mit Anlernfunktion.

Wir übernehmen keine Gewähr für die Funktionsfähigkeit der Fernbedienung bei über fünf Jahre alten Geräten.

Beschreibung der Funktionen



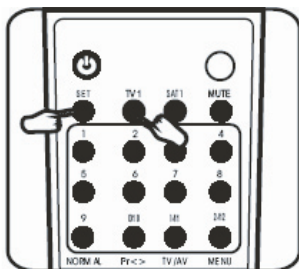
Programmierung der Fernbedienung

Manuelle Programmierung

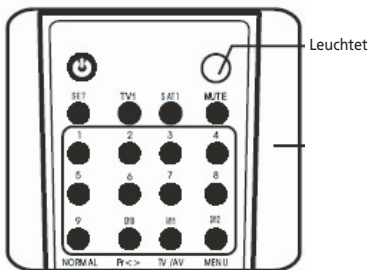
1. Schalten Sie das Gerät ein, für das Sie die Fernbedienung codieren möchten.
2. Finden Sie in der Codeliste am Ende der Anleitung die Codenummer, die zu Ihrem Gerät passt (TV, Video, DVD-Player usw.).

NR.	Marke	1	2	3	4
1	Denon	561			
2	Hitachi	563			
3	JVC	562			
4	KLH	565			
5	Panasonic	557			
6	Philco	559			
7	RCA	560			
8	Sharp	566			

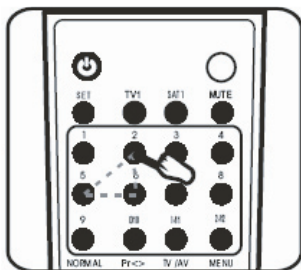
3. Drücken Sie gleichzeitig die "SET"-Taste und die Taste für das Gerät, das Sie bedienen möchten (TV1, TV2, VCR, SAT usw.).



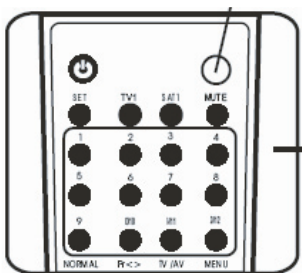
4. Beim Aufleuchten der Statusanzeige beide Tasten gleichzeitig loslassen



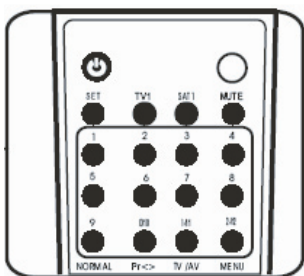
5. Geben Sie jetzt den dreistelligen Code aus der Codeliste ein, der zu dem Gerät passt, das Sie bedienen möchten (z.B. Sony-TV, 028, oder Goldstar-Video, 359).



6. Wenn die Statusanzeige erlischt, ist die Programmierung beendet. Die Fernbedienung speichert automatisch Ihre Programmierung.



7. Überprüfen Sie zuletzt, ob die Tasten der Fernbedienung funktionieren. Wenn dies der Fall ist, ist die Programmierung beendet.



Programmierung

Kontrolle der eingegebenen Codenummer

Nachdem Sie Ihre Programmierung durchgeführt haben, müssen Sie überprüfen, ob die Fernbedienung das eingegebene Gerät bedienen kann.

1. Schalten Sie das Gerät ein, das Sie betätigen möchten.
2. Zeigen Sie mit der Fernbedienung auf das

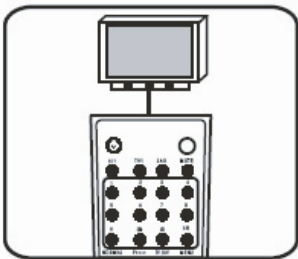
Gerät, und betätigen Sie die entsprechende Geräte-Taste auf der Fernbedienung (z.B. TV1, CD, DVD usw.). Drücken Sie jetzt eine Taste auf der Fernbedienung um zu überprüfen, ob sie die entsprechende Funktion des Geräts betätigen kann (z.B. "Ein/Aus"-Taste um zu überprüfen, ob die Fernbedienung das Gerät ausschaltet).

- Überprüfen Sie, ob die sonstigen Tasten der Fernbedienung die entsprechenden Funktionen des Geräts betätigen (z.B. ob die "VOL"-Tasten die Lautstärke des TV-Geräts lauter und leiser stellen).
- Falls die Fernbedienung nicht funktioniert, den Code in der Codeliste und die Marke des Geräts kontrollieren und die Programmierung wiederholen.
- Falls die Fernbedienung noch immer nicht funktioniert, versuchen Sie es mit anderen Codes.

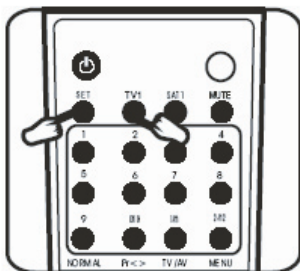
Automatische Codesuche

Wenn Sie Ihr Gerät in der Codeliste nicht finden oder es mit dem Code nicht funktioniert, können Sie eine manuelle oder automatische Ein/Aus-Codesuche mithilfe der Fernbedienung anwenden.

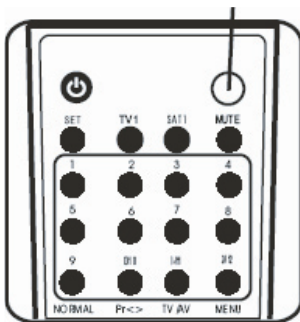
- Schalten Sie das Gerät ein, das Sie betätigen möchten (z.B. CD- oder DVD-Player), und zeigen Sie mit der Fernbedienung auf das Gerät.



2. Drücken Sie gleichzeitig die "SET"-Taste und die Taste für das Gerät, das Sie bedienen möchten (z.B. "CD/LD" oder "DVD"). Die Statusanzeige leuchtet jetzt.



3. Jetzt die "SET"-Taste drücken und wieder loslassen. Die Statusanzeige blinkt jetzt und gibt damit an, dass die Ein/Aus-Suche aktiv ist.



Sie können jetzt eine manuelle Ein/Aus-Codesuche oder eine automatische Ein/Aus-Codesuche durchführen.

4. Manuelle Ein/Aus-Codesuche Bei jedem Drücken der "Ein/Aus-Taste" auf der Fernbedienung wird eine neue Codenummer übertragen. Sie müssen jetzt weiter die "Ein/Aus"-

Taste drücken, bis das eingeschaltete Gerät ausgeschaltet wird. Danach das Gerät wieder einschalten und überprüfen, ob die anderen Tasten der Fernbedienung die entsprechenden Funktionen des Geräts betätigen können (ist Ihr Gerät z.B. ein CD-Player, können Sie überprüfen, ob die "Play"-Taste die Wiedergabefunktion des CD-Players betätigt, ob die "Schnell vor"-Taste auf dem CD-Player Sie auf der CD vorwärts bewegt usw.). Diese Suche erfordert etwas Geduld, da bis zu 100 Versuche benötigt werden, bis die Fernbedienung die korrekte Codenummer für Ihr Gerät findet.

5. Automatische Ein/Aus-Codesuche Die "Ein/Aus"-Taste mehr als 3 Sekunden gedrückt halten. Die Statusanzeige fängt jetzt an zu blinken. Jetzt die "Ein/Aus"-Taste loslassen, wonach die Fernbedienung automatisch jeweils eine Codenummer sendet. Wenn die Fernbedienung die richtige Codenummer gefunden hat, wird das eingeschaltete Gerät ausgeschaltet. Drücken Sie jetzt eine beliebige Taste, um die automatische Codesuche zu beenden. Speichern Sie die Codenummer, wenn die Fernbedienung den richtige Code gefunden hat. Drücken Sie dazu die Geräte-Taste für das jeweilige Gerät, das Sie mit der Fernbedienung betätigen möchten (z.B. DVD, CD/LD, TV1 usw.), und lassen Sie sie danach wieder los. Die Codenummer ist jetzt in der Fernbedienung gespeichert.

Fehlersuche

Bei Schwierigkeiten bei der Programmierung oder bei der Anwendung der Fernbedienung überprüfen Sie bitte Folgendes:

1. Bei der Programmierung der Fernbedienung müssen Sie die obige Programmieranleitung genau durchgehen. Wenn der zuerst in der Codeliste angegebene Code nicht wirksam

ist, überprüfen Sie bitte alle für Ihr Gerät gültigen Codelistencodes. Gehen Sie dabei in der Reihenfolge vor, die in der Codeliste angegeben ist (z.B. Sharp-TV, 043, 053, 109 usw.).

2. Stellen Sie sicher, dass sich keine Gegenstände zwischen Gerät und Fernbedienung befinden, die das Signal der Fernbedienung beeinträchtigen können. Vergessen Sie nicht, die Fernbedienung direkt auf das Gerät zu richten. Bei Eingabe des Codes darf der Abstand zwischen Gerät und Fernbedienung maximal einen Meter betragen.
3. Überprüfen Sie, ob das zu bedienende Gerät mit einem infraroten Signalempfänger ausgestattet ist. Falls dies nicht der Fall ist, kann die Fernbedienung das Gerät nicht betätigen.
4. Überprüfen Sie, ob die Batterien der Fernbedienung richtig eingesetzt sind. Überprüfen Sie ebenfalls, ob die Batterien entladen sind, und tauschen Sie diese bei Bedarf aus (niemals alte und neue Batterien zusammen verwenden, immer Batterien desselben Typs verwenden, und Batterien immer aus der Fernbedienung herausnehmen, wenn diese längere Zeit nicht benutzt wird). Bitte beachten: Eine Neuprogrammierung der Fernbedienung ist unter Umständen erforderlich, nachdem Sie die Batterien gewechselt haben.

Spezifikationen

Reichweite: 5 Meter, bei Codeeingabe jedoch max. 1 Meter

Batterietyp: AAA

Entsorgung

Dieses elektronische Gerät sollte umweltgerecht entsorgt werden. Entsorgen Sie deshalb

das Gerät nach den jeweils geltenden, lokalen Vorschriften. In den meisten Fällen ist es möglich, das Gerät bei Ihrer lokalen Recyclingstelle abzugeben.

Garantie

Die Garantie auf dieses Gerät erlischt

- bei Nichtbeachtung der Angaben in dieser Anleitung;
- bei unsachgemäßer Anwendung oder sonstiger Beschädigung;
- bei unzulässiger Reparatur o.ä. des Geräts.

Allgemeine Funktionen

Die Multifernbedienung hat Tasten, die alle eine oder mehrere Funktionen aufweisen. Die "MENU"-Taste auf der Fernbedienung ist eine Taste mit allgemeinen Funktionen, die oft für DVD-Player, TV-Konfiguration, Sat-Konfiguration und Kabel-Konfiguration benutzt werden. Durch Drücken der "MENU"-Taste erhalten Sie auf dem TV ein Funktionsmenü für das angeschlossene, von Ihnen fernbediente Gerät. Da die Menüfunktionstasten der Multifernbedienung den Tasten auf der ursprünglich zum Gerät mitgelieferten Fernbedienung entsprechen, ist es ratsam, die Bedienungsanleitung für die alte Fernbedienung aufzubewahren, sodass die Informationen über ihre Menübedienungsfunktionen weiterhin verfügbar sind.

TV-funktionen

Nachdem Sie die Multifernbedienung mithilfe der obigen Anleitung programmiert haben, können Sie Ihr TV-Gerät mit der Fernbedienung betätigen. Nachstehend finden Sie eine kurze Übersicht über einige der TV-Betätigungsfunktionen, die die Multifernbedienung aufweist.

Start:

Um das TV-Gerät zu bedienen, drücken Sie zuerst die Taste TV1 oder TV2 auf der Fernbedienung (je nachdem, unter welcher Sie die Fernbedienung programmiert haben).

Ein/Aus:

Mit der "Ein/Aus"-Taste schalten Sie das TV-Gerät ein bzw. aus.

Senderauswahl:

Mithilfe der Zifferntasten können Sie die Sender Ihres TV-Geräts wählen. Drücken Sie die "0/10"-Taste, wenn Sie einen Sender über 10 anwählen möchten (z.B. die "0/10"-Taste und anschließend 2, um die Sendernummer 12 anzuwählen). Sie können auch den nächsten Sender oder den vorhergehenden Sender mithilfe von CH+ bzw. CH - anwählen.

Lautstärke:

Sie können die Lautstärke mit VOL + und VOL - lauter bzw. leiser stellen .

Stummschalten:

Durch Drücken der "Mute"-Taste können Sie Ihr TV stummschalten.

Helligkeit und Farbstärke:

Mithilfe der Helligkeitstasten ▲ und ▼ können Sie die Helligkeit Ihres TV-Geräts ändern. Mithilfe der Farbstärkentasten ◀ und ▶ können Sie die Farbstärke Ihres TV-Geräts ändern.

Teletext:

Betätigen Sie die "Pause"-Taste, um den Teletext auf dem Bildschirm aufzurufen. Sie sehen jetzt die Teletext-Übersicht des aktuellen Senders. Mithilfe der Zifferntasten können Sie jetzt eine Teletextseite eingeben. Sie können auch mit der "CH +"-Taste eine Seite vor bzw. mit der "CH-"-Taste eine Seite zurück blättern. Wenn Sie die Seite in Doppeltgröße sehen möchten, drücken Sie die "Wiedergabe"-Taste

(die Taste dreimal drücken, um zur normalen Anzeige zurückzukehren). Wenn die angezeigte Seite aus mehreren Seiten besteht, können Sie die aktuelle Seite mithilfe der "Stop"-Taste auf Pause stellen.

Drücken Sie die "Pause"-Taste, um zur normalen TV-Anzeige zurückzukehren.

Sonstige funktionen

Nachdem Sie die Multifernbedienung mithilfe der obigen Anleitung programmiert haben, können Sie Ihre Einheit, z.B. einen CD-, DVD- oder VCR-Player, mit der Fernbedienung betätigen. Grundsätzlich entsprechen die Funktionstasten der Multifernbedienung den Tasten auf der ursprünglich zum Gerät mitgelieferten Fernbedienung, und es ist daher ratsam, die Bedienungsanleitung für Ihre alte Fernbedienung aufzubewahren, sodass die Informationen über ihre Betätigungsfunktionen weiterhin verfügbar sind. Nachstehend finden Sie eine kurze Übersicht über einige der Betätigungsfunktionen, die die Multifernbedienung aufweist.

Start:

Um die Einheit zu betätigen, drücken Sie zuerst die Taste für die entsprechende Einheit auf der Fernbedienung, z.B. CD, DVD oder VCR.

Ein/Aus:

Mit der "Ein/Aus"-Taste schalten Sie die Einheit ein bzw. aus.

Wiedergabe:

Wenn die Einheit einen Datenträger wiedergeben soll, drücken Sie die "Wiedergabe"-Taste. Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die "Stop"-Taste. Sie können auch den Titel mithilfe der "Pause"-Taste auf Pause stellen. Sie können sich innerhalb des Titels vorwärts und rückwärts bewegen, indem Sie die Tasten "Schnell vor" bzw. "Schnell zurück" gedrückt

halten. Mithilfe derselben Tasten können Sie mit einer kurzen Betätigung vorwärts/rückwärts zum nächsten/vorhergehenden Titel auf einer CD o.ä. springen.

Titelauswahl bei CD-Wiedergabe:

Wenn Sie einen bestimmten Titel hören möchten, können Sie diesen mithilfe der Zifferntasten anwählen (1-9, benutzen Sie die "0/10"-Taste um eine Zahl über 9 anzuwählen, drücken Sie beispielsweise zweimal die "0/10"-Taste und danach 4, um 24 anzuwählen).

Lautstärke:

Bei einigen Einheiten können Sie die Lautstärke mit VOL+ und VOL- lauter bzw. leiser stellen.

Importeur:

Agk Nordic a/s
www.agknordic.com



